

Emblema 33



Glosa

Quien vive con templanza, sufre pacientemente su fortuna adversa, se abstiene incluso de aquello que ha ganado con su trabajo, y da gracias a Dios por sus incomodidades, merece ser visitado y consolado por Dios, que recibe cuanto le ofrece, tanto de corazón como de obra, y, como pago, le da el sacerdocio de la vida eterna.

Epigramas

*El que vive contento con su suerte,
y en ella alegre aquesta vida pasa,
sin la envidia cruel de ajeno estado,
qué mal habrá en el mundo que el acierte?
Antes, llena de bien su pobre casa
sirve a los dioses de lugar sagrado.
Baucis, y Philemón nos han dejado,
para los que vendrán un vivo ejemplo,
pues fue su casa templo
de sus dioses divinos,
tan contentos, cuanto ellos peregrinos.
Que siempre a la deidad hace aposento,
el hombre que en su estado está contento.*

Número de versos: 13
Tipo de estrofa: silva
Tipo de versos: Endec. + Hepta

*Para que contento goces
de tu medida porción,
y con tu estado reposes:
en Baucis, y Philemón
te dan ejemplo los dioses.*

Número de versos: 5
Tipo de estrofa: quintilla
Tipo de versos: Octosílabo

Exemplos

Lot hospedó a dos ángeles.

Philemón y Baucis acogieron en su pobre casa a Júpiter y Mercurio.

Thesaurus

- **Palabras clave:** Envidia, Hospitalidad, Sacerdocio, Templanza
- **Onomásticas:** Baucis, DIOS, Horacio, JÚPITER, Lot, MERCURIO, Ovidio, Philemón
- **Autoridades:** Horacio Flaco, O.: HOR. carm. 4, 9; Ovidio Nasón, P.: OV. met. 8

Páginas digitalizadas

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMOTERCIO.



ARTO sabida es la Fabula que refiere Ovidio en el octavo de su Methamorphosis, de Philemon y Baucis, pobres, pero honrados Labradores, que alojaron en su casa una noche en su humilde Cabaña à los Dioses Jupiter y Mercurio, con quienes partiendo alegre y liberalmente, aquello poco que tenian; merecieron en premio del Hospedaje, veer su pobre choza, convertida en un sumptuoso Templo, de que fueron hechos Sacerdotes, quando todo lo restante de su vezindad quedò sumergido en un Lago. Parece aludir esta Fabula al Hospedaje de Lot à los dos Angeles. Los Mytologistas atribuyen el premio destos dos viejos à la Hospitalidad: pero à mi parecer, nos trahe aqui nuestro ingenioso Pintor este Exemplo en alabanza de la templanza, que merece la compania de los Dioses. Quien sufre con paciencia su adversa fortuna; dando gracias à Dios de sus incomodidades; y se abstiene aun de aquellas cosas que su trabaxo inocente le adquiriò; merece ser visitado y consolado de Dios mismo, que recibe del gustosamente quanto le presenta, assi de corazon, como de obra; y en pago le dà el Sacerdocio perpetuo de la vida eterna.

SORS SUA QUEMQUE BEAT.

HORAT.
Lib. 4.
Od. 9.

*Non possidentem multa, vocaveris
Rectè beatum: rectius occupat
Nomen Beati, qui Deorum
Muneribus sapienter uti,
Duramque callet pauperiem pati,
Pejusque letho flagitium timet.
Non ille pro caris Amicis,
Aut Patria, timidus perire.*

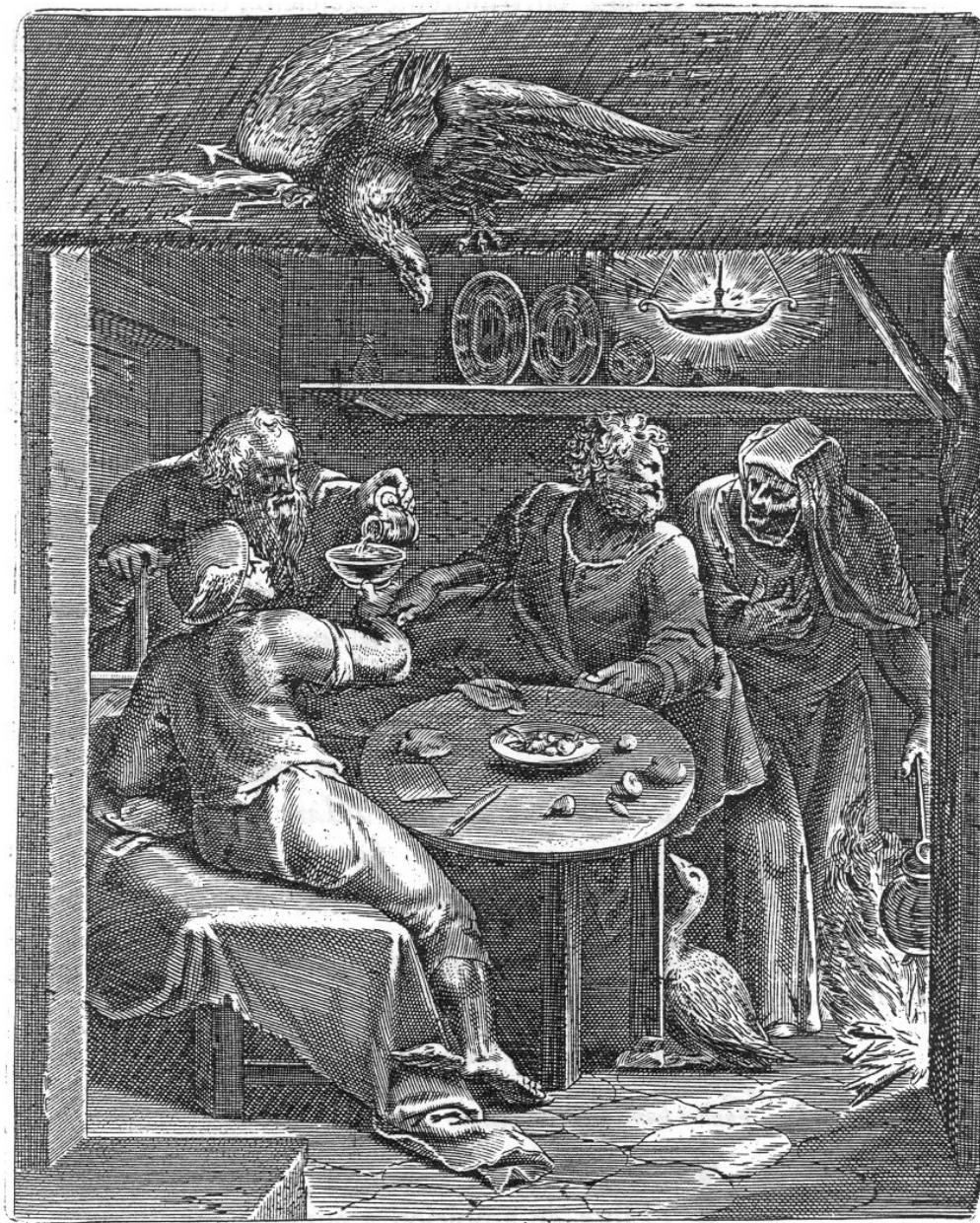
EL que vive contento con su suerte,
Y en ella alegre aquesta vida passa,
Sin la Embidia cruel de ageno estado,
Que mal havrà en el mundo que le acierte
Antes, llena de bien su pobre cassa
Sirve à los Dioses de lugar sagrado.
Baucis, y Philemon nos han dexado,
Para los que vendrán un vivo exemplo,
Pues fue su casa templo
De los Dioses Divinos,
Tan contentos, quanto ellos Peregrinos.
Que siempre à la Deidad haze aposento,
El hombre que en su estado està contento.

DICH0-

y Philosophia de los Antiguos y Modernos.

67

DICHOSO EL QUE SE CONTENTA CON SU SUERTE.



*Paraque contento gozes
De tu medida porcion,
Y con tu estado reposses:
En Baucis, y Philemon
Te dan exemplo los Dioses.*

